









## Informações gerais

### Visão geral

Este Guia de Segurança contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção de equipamentos da Dell. Ele é destinado a clientes da configuração, instalam, fazem a manutenção ou mudam os equipamentos Dell de lugar. **A alterações e modificações nesta unidade que não sejam expressamente aprovadas pela Dell podem anular a garantia.**

**Guarde estas instruções**Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação da PDU (Power Distribution Unit, unidade de distribuição de energia) com rack da Dell.

**Símbolos de segurança que podem ser usados neste manual.**

**Risco elétrico:** Indica um risco elétrico que, se não for evitado, poderá resultar em lesões ou morte.

**Perigo:** Indica um risco que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais graves ou em danos consideráveis ao produto ou a outras propriedades.

**Aviso:** Indica um risco que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais ou em danos ao produto ou a outras propriedades.

**Cuidado:** Indica um risco potencial que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais ou em danos ao produto ou a outras propriedades.

**Observação:** Indica informações importantes.



**Símbolo de referência cruzada utilizado neste manual.**

Consulte outra seção deste documento ou outro documento para obter mais informações sobre este assunto.

## Segurança

**Risco elétrico**  
**Este equipamento contém tensões potencialmente perigosas. Não tente desmontar a unidade. Os reparos devem ser feitos somente por pessoal qualificado da assistência técnica.**

Conecte este equipamento somente a um circuito dedicado com tomada única. O plugue serve para desconectar o equipamento. Instale o plugue perto do equipamento em um local de acesso fácil. O equipamento deve ser usado somente com um dos cabos de energia fornecidos. Selecione o cabo correto para sua região. Não opere o equipamento com quaisquer tampas removidas.

Os componentes internos podem ficar extremamente quentes durante a operação. Deixe resfriar durante um tempo suficiente antes de manusear.

Não use equipamentos danificados, incluindo cabos de energia expostos, desgastados ou danificados.

Ao conectar ou desconectar a energia a fontes de alimentação que podem ser conectadas com o equipamento ligado (hot-plug):

- Instale a fonte de alimentação antes de conectar o cabo de energia à fonte de alimentação.
- Desconecte o cabo de energia antes de remover a fonte de alimentação.
- Desconecte todas as fontes de energia do sistema desconectando todos os cabos de energia das fontes de alimentação.

Não use o equipamento onde ele possa molhar. Proteja o equipamento contra entrada de líquido. Se o seu equipamento ficar molhado, desconecte a energia do equipamento e de todos os dispositivos conectados. Se a PDU estiver conectada a uma tomada elétrica, desligue a energia CA no disjuntor antes de tentar remover os cabos de energia da tomada elétrica. Desconecte todos os dispositivos conectados.

**Observação:** Ao instalar este sistema, siga todas as normas e códigos nacionais e locais.

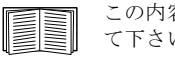
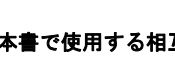
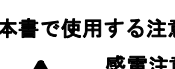
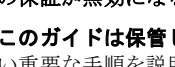
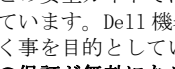
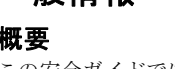
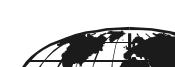
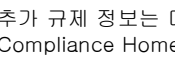
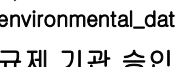
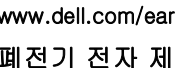
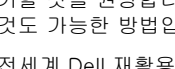
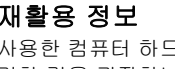
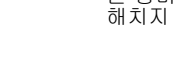
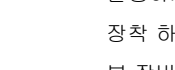
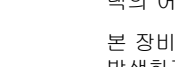
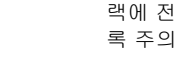
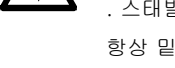
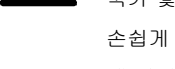
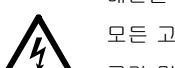
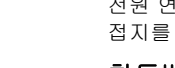
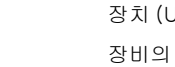
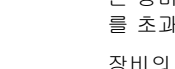
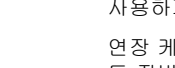
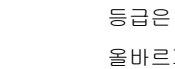
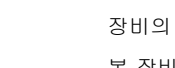
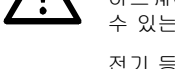
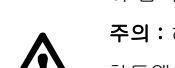
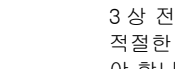
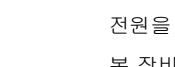
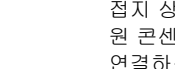
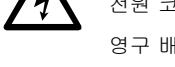
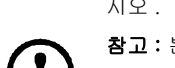
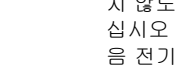
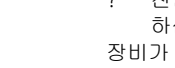
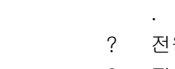
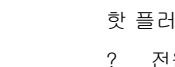
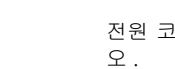
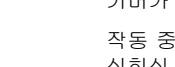
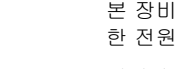
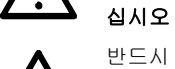


### Aprovações das agências reguladoras

Para obter informações adicionais sobre normas, consulte a página inicial Regulatory Compliance [Cumprimento das normas] em [www.dell.com](http://www.dell.com) no seguinte local: [www.dell.com/regulatory\\_compliance](http://www.dell.com/regulatory_compliance).



## Anten



### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

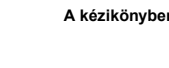
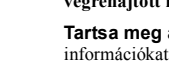
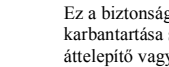
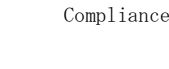
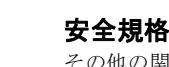
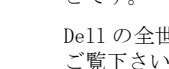
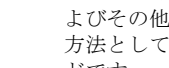
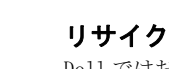
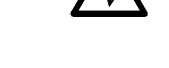
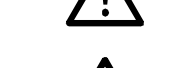
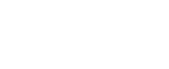
### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

### Alarmen

## Segurança



### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

### Segurança

<sup>[1]</sup> Este Guia de Segurança contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção de equipamentos da Dell





#### Rackmount-Systeme

Ihr Rackmount-Setz ist ausschließlich für das mitgelieferte Gehäuse zugelassen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass ein etwaiger Einbau der Anlage in ein anderes Rack allen geltenden Vorschriften entspricht. Dell lehnt jegliche Haftung und Garantien hinsichtlich etwaiger Kombinationen der Anlage mit anderen Racks ab.

Bevor Sie die Anlage in ein Rack einbauen, müssen Sie alle vorderen und seitlichen Rack-Stabilisierungshalterungen anbringen. Wird das Anbringen der Stabilisierungshalterungen unterlassen, kann das Rack umkippen.

Bestücken Sie das Rack stets von unten nach oben, und bauen Sie die schwersten Geräte zuerst ein.

Den Abwegstromkreis, der das Rack mit Wechselstrom versorgt, nicht überlasten.

Die im Rack eingebauten Komponenten nicht als Standflächen oder Trittschufen verwenden.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass keine gefährlichen Situationen durch unausgewogene mechanische Belastung entstehen können.

Verwenden Sie zum Anbringen der Befestigungsteile ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Bolzen.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass die für einen gefahrlosen Betrieb der Geräte erforderliche Luftzirkulation nicht behindert wird.

#### Informationen zum Recycling

Dell empfiehlt seinen Kunden eine möglichst umweltfreundliche Entsorgung gebrauchter Computer, Monitore, Drucker und anderer Peripheriegeräte. Als geeignete Methoden kommen beispielsweise die Wiederverwendung von Teilen oder kompletten Produkten sowie das Recycling von Produkten, Komponenten und Werkstoffen in Betracht.

Nähere Informationen zu den weltweiten Recycling-Programmen von Dell finden Sie unter **www.dell.com/earth**.

#### EU-Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)

In der Europäischen Union weist diese Plakette darauf hin, dass das betreffende Produkt nicht der bäuslichen Abfallentsorgung zugeführt werden darf. Es sollte an einer entsprechenden Rücknahmestelle abgegeben werden, um eine Aufbereitung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Informationen dazu, wie dieses Produkt in Ihrem Land auf verantwortungsvolle Weise dem Recycling zugeführt werden kann, finden Sie unter: **www.euro.dell.com/recycling**.

#### Registrierung, Evaluierung, Zulassung von Chemikalien (REACH)

Die REACH-Richtlinie ist die Chemikalienverordnung der Europäischen Union (EU). Informationen zu besonderen Problemstoffen in einer Konzentration von über 0,1% Massenprozent in Produkten von Dell finden Sie unter **www.dell.com/environmental\_datasheets**.

#### Behördliche Zulassungen

Weitere behördliche Informationen finden Sie auf der eigens dafür eingerichteten Homepage auf **www.dell.com** unter folgender Adresse: **www.dell.com/regulatory\_compliance**.



Vصل الجهاز بمنفذ كهربى ثلاثى الأسلاك (قطبين بالإضافة إلى الأرضى) عند استخدام مصدر طاقة أحادي الطور أو يمكنك توصيله بمنفذ كهربى خماسى الأسلاك (4 أقطاب وطرف أرضى) في حالة استخدام مصدر طاقة ثلاثى الأطوار. يتعين توصيل المقيس المناسب للحماية في الدائرة الفرعية/المصدر الرئيسي (مثل الصمامة الكهربائية (الفوزن) أو قاطع التيار في الدائرة). قد يؤدي التوصيل بأنواع مقاييس أخرى إلى الإصابة بصدمة كهربائية.

**تنبيه:** اتبع التعليمات التالية للمساعدة في تجنب تلف الأجهزة:

إذا كان الجهاز مزود بمفتاح لاختيار الفولوطية موجود بمصدر الطاقة، تأكد من وضع المفتاح على الفولوطية الأكثر مطابفة للتيار المتردد المتوفر في منطقتك.

لا تشغل الجهاز إلا بواسطة مصدر الطاقة الخارجي المشار إليه في ملصق التصنيفات الكهربائية.

تأكد من عدم وجود أشياء عالقة بكابلات الجهاز.

لا تستخدم إلا كابلات الطاقة المصدق عليها المناسبة للجهاز. ويجب أن يكون مقدار الفولوطية والتيار المخصصين للكبل أكبر من المقادير المخصصة للجهاز.

ادخل كابلات الطاقة الخاصة بالجهاز في منافذ موزعة بشكل مناسب. ويتعين عليك عدم استخدام مقاييس محول أو إزالة طرف التأسيس من الكبل.

تحقق من الكميات المخصصة لكل الامتداد وشريحة الطاقة. تأكد من أن إجمالي كمية الأمبير لكافة الأجهزة المدخلة في كبل الامتداد أو شريحة الطاقة لا تتجاوز 80% من كمية الأمبير المحددة لكل الامتداد أو شريحة الطاقة.

للمساعدة في حماية الجهاز من أخطاء التشغيل في الطاقة الكهربائية، استخدم مانع تومور التيار أو منظم الطاقة أو مصدر تيار غير منقطع (UPS).

يجب التحقق من تأريض الوحدة بشكل صحيح. ويتعين الانتباه جيدًا إلى توصيلات مصدر الطاقة وكذلك التوصيلات المباشرة في الدائرة الفرعية. ويعتبر توصيل تيار التشریب الأرضى العالى عنصرًا أساسيًا قبل توصيل المصدر.

#### السلامة في توصيل الأسلاك بالأجهزة

يجب أن يتولى شخص مؤهل مهمة توصيل الأسلاك.

راجع القوانين الوطنية والمحلية قبل توصيل الأسلاك.

يتعين توافر مانعات التواء الأسلاك في جميع الأجهزة.

اختر حجم السلك والموصلات طبقًا للقوانين الوطنية والمحلية.

يجب دمج جهاز فصل سهل الوصول في نظام تركيب الأسلاك في المبنى.

#### الانظمة المثبتة على حوامل

مجموعة الحامل مناسبة فقط للخز ائة المقدمة. ويقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن تركيب الجهاز على أي حامل آخر يتوافق مع كافة المعايير المعمول بها. وتعلن شركة Dell عدم مسؤوليتها عن أية التزامات أو ضمانات بشأن تركيب الجهاز مع أية حوامل أخرى.

قبل تركيب الجهاز على حامل، ركب جميع المثبتات الأمامية والجانبية. يمكن أن يؤدي عدم تركيب المثبتات إلى انقلاب الحامل.

ركب دائمًا المكونات من أسفل إلى أعلى وابدأ بالمكونات الأثقل وزئًا.

ا تحمل بشكل زائد على الدائرة الفرعية لمصدر التيار المتردد التي تزود الحامل بالطاقة.

لا تنقف على أي جزء من أجزاء الحامل أو تخطو عليه.

#### معلومات إعادة التدوير

توصي شركة Dell عملائها باللتخلص من أجهزة الكمبيوتر المستخدمة والشاشات والطابعات والأجهزة الأخرى بطريقة سليمة بيئيًا. ومن بين هذه الطرق إعادة استخدام هذه المنتجات أو أجزاء منها وإعادة تدوير المنتجات والمكونات والمواد.

للحصول على معلومات حول برامج إعادة التدوير العالمية التابعة لشركة Dell، يرجى زيارة موقع الويب **www.dell.com/earth**.

#### التوجيهات الخاصة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية المخلفة (WEEE)

في الاتحاد الأوروبي، يشير هذا الملصق إلى أنه يتعين عدم التخلص من هذا المنتج مع مخلفات المنزل. بل يجب التخلص منه بطريقة مناسبة من أجل إعادة استخدامه وتدويره. للحصول على معلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج بطريقة صحيحة في بلدك، يرجى زيارة موقع الويب **www.euro.dell.com/recvcling**

#### تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)

تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها هو إطار العمل التنظيمي الخاص بالمواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي. يمكن الإبلاغ على معلومات حول المواد الخطيرة الموجودة في منتجات شركة Dell بتركيز أكثر من 0.1 على أساس الوزن بالوزن (W/W) على موقع الويب **www.dell.com/environmental\_datasheets**

#### موافقة الهيئة التنظيمية

لحصول على المزيد من معلومات اللوائح التنظيمية، راجع الصفحة الرئيسية الخاصة بالامتثال للوائح التنظيمية على موقع الويب **www.dell.com** على

**www.dell.com/regulatory compliance**

## معلومات عامة

#### نظرة عامة

يحتوي دليل السلامة هذا على تعليمات هامة يتعين إتباعها أثناء تركيب جهاز Dell أو صيانته. وهذا الدليل خاص بعملاء شركة Dell الذين يقومون بتنصيب جهاز Dell أو تركيبه أو تغيير موقعه أو صيانته.

إجراء أية تغييرات أو تعديلات في هذه الوحدة دون موافقة صريحة من شركة Dell يمكن أن يسبب إلغاء الضمان.

احفظ هذه التعليمات، يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة يتعين إتباعها أثناء تركيب وحدة توزيع الطاقة (PDU) المثبتة على حامل من شركة Dell.

رموز السلامة التي قد تستخدم في هذا الدليل.

رموز السلامة التي قد تستخدم في هذا الدليل.

**خطر كهربى:** يشير إلى خطر كهربى يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى الإصابة أو الوفاة.

**خطر:** يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية خطيرة أو تلف كبير للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

**تحذير:** يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

**تنبيه:** يشير إلى خطر محتمل يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

**ملاحظة:** يشير إلى معلومات هامة.

رمز المرجع المرتبط المستخدم في هذا الدليل.

راجع قسم آخر من هذا الوثيقة أو وثيقة أخرى للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع

## السلامة

#### الخطر الكهربى

يحتوي هذا الجهاز على فولطيات خطيرة محتملة. لذا لا تحاول تفكيك الوحدة. ويجب أن يتولى شخص مؤهل عملية إصلاح الجهاز.

لا توصل هذا الجهاز إلا بدائرة كهربية أحادية المنفذ.

يعمل القابس على فصل الجهاز. ركب القابس بالقرب من الجهاز في مكان يسهل الوصول إليه.

يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع أسلاك الطاقة المقدمة معه. اختر سلك الطاقة المناسب لمنطقتك.

لا تشغل الجهاز إذا كانت الأغطية مفكوكة.

يمكن أن ترتفع درجة حرارة الأجزاء الداخلية بصورة كبيرة أثناء التشغيل. انتظر فترة كافية لتبرد قبل التعامل معها.

لا تستخدم المعادن التالفة، مثل أسلاك الطاقة المكشوفة أو البالية أو التالفة.

عند توصيل الطاقة بمصادر طاقة سريعة الفصل والتوصيل أو فصلها عنها:

- ركب مصدر الطاقة قبل توصيل كبل الطاقة به
- فصل كبل الطاقة قبل فك مصدر الطاقة.
- افصل جميع مصادر الطاقة من النظام عن طريق فصل جميع كابلات الطاقة من مصادر الطاقة.

لا تستخدم الجهاز في مكان يمكن أن يصيبه البلل فيه.حافظ على الجهاز بعيدًا عن السوائل. في حال إصابة الجهاز بالبلل، افصل الطاقة عن الجهاز وعن أية أجهزة متصلة به. وإذا كانت وحدة توزيع الطاقة (PDU) موصلة بمنفذ كهربى، افصل التيار المتردد بواسطة قاطع التيار في الدائرة قبل محاولة إزالة كابلات الطاقة من المنفذ الكهربى. ثم افصل جميع الأجهزة المتصلة.

**ملاحظة:** ممثل لكافة القوانين المحلية والوطنية عند تركيب هذا النظام.

#### السلامة الكهربائية

لا تعمل بمفردك في الظروف التي تنطوي على مخاطر.

يمكن أن يسبب التيار العالى المار في المواد الموصلة حرائق خطيرة.

تأكد من جودة جميع أسلاك الطاقة والمقاييس ومآخذ التيار.

استعن بشخص مؤهل لتركيب المعدات السلكية الدائمة.

عند عدم توافر إمكانية التحقق من التأريض، افصل الجهاز عن منفذ الطاقة المستخدم قبل تركيبه أو توصيله بأجهزة أخرى. لا توصيل سلك الطاقة مرة أخرى إلا بعد إجراء كافة أعمال التوصيل.

لا تتعامل مع أية موصلات معدنية قبل فصل الطاقة.

<p><b>EC Declaration of Conformity</b></p> <p>The undersigned, representing the following supplier and the authorized representative established within the community,</p>	<p><b>Manufacturer's Name and Address</b></p> <p>American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island 02892 USA</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Declare under our sole responsibility that the products

<b>Product Identification</b>	<b>Rack Power Distribution Products</b>
-------------------------------	-----------------------------------------

conform with the provisions of the following EC Directive(s) when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation

<b>Applicable Council Directives</b>	2006/95/EC    Low Voltage Directive
--------------------------------------	-------------------------------------

and that the Harmonized European Standards and technical specifications referenced below have been applied:

<b>Standards to Which Conformity is Declared</b>	EN 60950-1:2006/A11:2009	Information technology equipment - Safety Part 1: general requirements
<b>Year of CE Marking</b>	09	
<b>Model Numbers</b>	G761N, G789N, G791N, G795N, H553N, H575N, H579N, H588N, J541N, J542N, J544N, J559N, K558N, K559N, K562N, K579N	

<b>St. Louis, MO Place</b>	<b>November 11, 2010 Date</b>	<i>R. Zeh</i>
		Richard Zeh Regulatory Compliance Engineer